THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY

EDITORIAL STAFF

Editor

REV. EDWARD F. SIEGMAN, C.PP.S.
Catholic University, Washington 17, D. C.

Book Review Editor

REV. F. BRUCE VAWTER, C.M.
Kenrick Seminary, 7800 Kenrick Road, St. Louis, Missouri

Publishing Editor

VERY REV. FRANCIS S. ROSSITER
St. John's Seminary, Brighton 35, Mass.

Survey of Periodicals Editor

REV. ALPHONSUS BENSON, M.S.Ss.T.
Holy Trinity Mission Seminary, Box 446, Winchester, Virginia

Associate Editors

REV. BERNARD J. LEFROIS, S.V.D.
REV. RODERICK A. MACKENZIE, S.J.
REV. CHARLES HEUPLER, O.F.M.Cap.
REV. ROLAND E. MURPHY, O.Carm.
REV. ALAN SMITH, O.P.
REV. JOHN L. MCKENZIE, S.J.

THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY is published in January, April, July and October, on the twentieth day of the month, by the CATHOLIC BIBLICAL ASSOCIATION OF AMERICA, Cum Permissu Superiorum.

All communications regarding articles and editorial policy should be addressed to the editor. Review copies of books and all communications regarding book reviews should be addressed to the book review editor. Galley proofs and communications regarding publication should be sent to the publishing editor.

All communications of a business character should be addressed to:

THE CATHOLIC BIBLICAL ASSOCIATION
The Catholic University of America
Washington 17, D. C.

Active Membership is open to those who qualify as specialists in Catholic Biblical studies.

Associate Membership is open to all who wish to promote the work of the Association.

Annual Membership dues, for Active and for Associate Members, $5.00; Life Members, $100.00; Patrons, including life membership, $250.00.

Membership includes a subscription to THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY.

Subscription alone to THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY, $4.00 a year.

Price of single copies, $1.25; on orders for ten or more back issues, $1.00 a copy.

THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY is indexed in *The Catholic Periodical Index.*

"Entered as second-class matter at the post office at Washington, D. C. Additional entry as second-class matter at the post office at Worcester, Mass."

COPYRIGHT BY THE CATHOLIC BIBLICAL ASSOCIATION OF AMERICA, 1955

THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY

EDITORIAL STAFF

Editor

REV. EDWARD F. SIEGMAN, C.PP.S.
Catholic University, Washington 17, D. C.

Book Review Editor

REV. F. BRUCE VAWTER, C.M.
Kenrick Seminary, 7800 Kenrick Road, St. Louis, Missouri

Publishing Editor

VERY REV. FRANCIS S. ROSSITER
St. John's Seminary, Brighton 35, Mass.

Survey of Periodicals Editor

REV. ALPHONSUS BENSON, M.S.Ss.T.
Holy Trinity Mission Seminary, Box 446, Winchester, Virginia

Associate Editors

REV. BERNARD J. LEFROIS, S.V.D.
REV. RODERICK A. MACKENZIE, S.J.
REV. CHARLES HEUPLER, O.F.M.Cap.
REV. ROLAND E. MURPHY, O.Carm.
REV. ALAN SMITH, O.P.
REV. JOHN L. MCKENZIE, S.J.

THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY is published in January, April, July and October, on the twentieth day of the month, by the CATHOLIC BIBLICAL ASSOCIATION OF AMERICA, Cum Permissu Superiorum.

All communications regarding articles and editorial policy should be addressed to the editor. Review copies of books and all communications regarding book reviews should be addressed to the book review editor. Galley proofs and communications regarding publication should be sent to the publishing editor.

All communications of a business character should be addressed to:

THE CATHOLIC BIBLICAL ASSOCIATION
The Catholic University of America
Washington 17, D. C.

Active Membership is open to those who qualify as specialists in Catholic Biblical studies.

Associate Membership is open to all who wish to promote the work of the Association.

Annual Membership dues, for Active and for Associate Members, $5.00; Life Members, $100.00; Patrons, including life membership, $250.00.

Membership includes a subscription to THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY.

Subscription alone to THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY, $4.00 a year.

Price of single copies, $1.25; on orders for ten or more back issues, $1.00 a copy.

THE CATHOLIC BIBLICAL QUARTERLY is indexed in *The Catholic Periodical Index.*

"Entered as second-class matter at the post office at Washington, D. C. Additional entry as second-class matter at the post office at Worcester, Mass."

COPYRIGHT BY THE CATHOLIC BIBLICAL ASSOCIATION OF AMERICA, 1955

INDEX TO VOLUME XVII (1955)

Articles and Features

Arma Virumque Cano, 233-47: Richard T. Murphy

Bible goes to Summer School, The, 154-7: Christian P. Ceroke

Biblical and archeological news, 25-34, 438-49, 575-83: Robert North and Edward Siegman

Canaanite background of Genesis 49, The, 1-18: Bruce Vawter

Cardinal Cajetan's fundamental biblical principles, 363-78: Thomas Aquinas Collins

Christ as *Tektôn,* 324-35: Paul Hanly Furfey

"Citation" from the prophet Jeremias in Ibn Qutaiba and Tabari, A, 379-402: Richard M. Frank

Coheleth, The *Pensées* of, 304-14: Roland E. Murphy

Communications to the editor. The decisions of the Biblical Commission, 450-1: Ernest Lussier; Père Lagrange and the *Sensus Plenior,* 451-5: Raymond E. Brown

Communis omnium patria, 217-32: John F. McConnell

Damascus Gate or the Gate of the Pillar in Jerusalem, The, 553-8: Eric F. F. Bishop

Didachē as a constitutive element of the Gospel-form, 336-48: David M. Stanley

Divine passion in Osee, 287-99: John L. McKenzie

Divine soliloquies in Genesis, The, 277-86: Roderick A. F. Mackenzie

Dura-Europos, The synagogue paintings at, 189-95: James A. Fischer

Eighteenth general meeting of the Catholic Biblical Association, The, 575-82: John F. Mattingly

Inerrancy of the Old Testament in religious matters, 248-57: John P. Weisengoff

Isaias at Qumrân, The text of, 158-63: Patrick W. Skehan

Maltā'ôt (Ps 58,7), The etymology of, 300-3: Mitchell J. Dahood

Marian Year, Echoes from the, 132-5: Thomas B. Plassman

Methods of teaching Scripture, Panel discussion on, 35-53: David M. Stanley, Barnabas M. Ahern, Richard T. Murphy

Modern translations of the Old Testament, 76-87, 456-85: Edward P. Arbez

Origins of Hebrew religion, The: A study in method, 258-76: John J. Dougherty

Pauline quotations from the Old Testament, Two, 19-24: Mitchell J. Dahood

Presidential address, 575-7: Daniel W. Martin

Qumrân "Sadducees," The, 164-88: Robert J. North

Qumrân scrolls and the Johannine gospel and epistles, The, 403-19, 559-74: Raymond E. Brown

Rejection at Nazareth, The, 349-62: Patrick J. Temple

Sacred Scripture in the Catholic High School, 136-53: Eugene Kevane

2 Corinthians 3,17 and the Pauline doctrine of conversion to the Holy Spirit, 420-37: Prosper Grech

Semitic totality thinking, 315-23: Bernard J. LeFrois

Sinite parvulos venire, 121-31: Stephen J. Hartdegen

Survey of Periodicals, 54-75, 486-501, 584-612

Ugaritic texts, Sacrifice in the, 196-216: Antonine A. DeGuglielmo

Contributors

Ahern, Barnabas Mary: Panel discussion on methods of teaching Scripture, 35-53

Arbez, Edward P.: Modern translations of the Old Testament, 76-87, 456-85

Bishop, Eric F. F.: The Damascus Gate or the Gate of the Pillar in Jerusalem, 553-8
Brown, Raymond E.: The Qumrân scrolls and the Johannine gospel and epistles, 403-19, 559-74
———: Communications to the editor. Père Lagrange and the *Sensus Plenior,* 451-5
Ceroke, Christian P.: The Bible goes to Summer School, 154-7
Collins, Thomas Aquinas: Cardinal Cajetan's fundamental biblical principles, 363-78
Dahood, Mitchell J.: Two Pauline quotations from the Old Testament, 19-24
———: The etymology of *Maltā'ôt* (Ps 58,7) 300-3
DeGuglielmo, Antonine A.: Sacrifice in the Ugaritic texts, 196-216
Dougherty, John J.: The origins of Hebrew religion: A study in method, 258-76
Fischer, James A.: The synagogue paintings at Dura-Europos, 189-95
Frank, Richard M.: A "citation" from the prophet Jeremias in Ibn Qutaiba and Tabari, 379-402
Furfey, Paul Hanly: Christ as *Tektôn,* 324-35
Grech, Prosper: 2 Corinthians 3,17 and the Pauline doctrine of conversion to the Holy Spirit, 420-37
Hartdegen, Stephen J.: Sinite parvulus venire, 121-31
Kevane, Eugene: Sacred Scripture in the Catholic High School, 136-53
LeFrois, Bernard J.: Semitic totality thinking, 315-23
Lussier, Ernest: Communications to the editor. The decisions of the Biblical Commission, 450-1
McConnell, John F.: Communis omnium patria, 217-32
McKenzie, John L.: Divine passion in Osee, 287-99
Mackenzie, Roderick A. F.: The divine soliloquies in Genesis, 277-86
Martin, Daniel W.: Presidential address, 575-7
Murphy, Richard T.: Panel discussion on methods of teaching Scripture, 35-53
———: Arma virumque cano, 233-47
Murphy, Roland E.: The *Pensées* of Coheleth, 304-14
North, Robert J.: Biblical and archeological news, 25-34, 438-49, 575-83
———: The Qumrân "Sadducees," 164-88
Plassman, Thomas B.: Echoes from the Marian Year, 132-5
Siegman, Edward F.: Biblical and archeological news, 25-34, 438-49, 575-83
Skehan, Patrick W.: The text of Isaias at Qumrân, 158-63
Stanley, David M.: Panel discussion on methods of teaching Scripture, 35-53
———: *Didachē* as a constitutive element of the Gospel-form, 336-48
Temple, Patrick J.: The rejection at Nazareth, 349-62
Vawter, Bruce: The Canaanite background of Genesis 49, 1-18
Weisengoff, John P.: Inerrancy of the Old Testament in religious matters, 248-57

Books Reviewed

Adam, Alfred, *Texte zum Manichäismus,* 546-7
Atiya, Aziz Suryal, *The Arabic manuscripts of Mount Sinai,* 507-8
Barbet, Pierre, *A Doctor Looks at Calvary,* 114-6
Bardtke, Hans, *Hebräische Konsonantentexte,* 662
Bargellini, Piero (*Tr.* E. Abbott), *David,* 118
Berdyaev, Nicolas, *Christianity and Anti-Semitism,* 542-3
Blank, Sheldon H., *"Of a Truth the Lord Hath Sent Me," an Inquiry into the Source of the Prophet's Authority,* 667
Bokser, Ben Zion, *From the World of the Cabbalah,* 665
Bonhoeffer, Dietrich, *Schöpfung und Fall,* 666-7

Bonsirven, Joseph, *Textes Rabbiniques des Deux Premiers Siècles Chrétiens pour servir à l'intelligence du Nouveau Testament,* 664
Bouyer, Louis, *Liturgical Piety,* 617-9
Brown, Raymond E.: *The* Sensus Plenior *of Sacred Scripture,* 502-5
Brownlee, W. H., *The Dead Sea Manual of Discipline: Translation and Notes,* 664
Cerfaux, L., *et al., L'Attente du Messie,* 512-3
Congreso Eucaristico Internacional Barcelona 1952, 118
Conzelman, Hans, *Die Mitte der Zeit. Studien zur Theologie des Lukas,* 526-8
Costaz, Louis, *Grammaire Syriaque,* 662-3
Cronan, Edward P., *The Dignity of the Human Person,* 674
DeJaegher, Paul, *The Virtue of Love. Meditations,* 673-4
Dibelius, Martin—Kümmel, Werner Georg (*Tr.* Frank Clarke), *Paul,* 655-6
Dodd, C. H., *New Testament Studies,* 107-8
———, *The Interpretation of the Fourth Gospel,* 111-4
Dupont, Jacques, *Les Béatitudes,* 522-5
Ehrich, Robert W., ed., *Relative Chronologies in Old World Archeology,* 117
Enchiridion Biblicum, 535
deFraine, J., *L'Aspect Religieux de la Royauté Israélite,* 99-103
Froom, Leroy Edwin, *The Prophetic Faith of Our Fathers. The Historical Development of Prophetic Interpretation,* 660
Garnett, A. Campbell, *Religion and the Moral Life,* 540-1
Gomá Civit, Isidro, *Ubi Spiritus Dei, Illic Ecclesia et Omnis Gratia,* 633-4
Goodenough, Erwin R., *Jewish Symbols in the Greco-Roman Period.* Vol. 4. *The Problem of Method. Symbols from Jewish Cult,* 629-31
Gottwald, Norman K., *Studies in the Book of Lamentations,* 517-8
Haag, Herbert, ed., *Bibel-Lexikon,* 613-5
Harkness, Georgia, *Toward Understanding the Bible,* 90-1
———, *The Sources of Western Morality,* 541-2
Hassevelt, Roger (*Tr.* William Storey), *The Church, a Divine Mystery,* 671-2
Henry, A. M., ed., (*Tr.* William Storey), *Theology Library,* Vol. I. *Introduction to Theology,* 505-6
Heras, H., *The Story of the Magi: the First Indians at the Feet of Our Lady,* 547
Hesse, Franz, *Das Verstockungsproblem im Alten Testament,* 510-2
d'Humy, Fernand E., *Women Who Influenced the World,* 543
Hunter, Archibald M., *Interpreting Paul's Gospel,* 669
Internationale Zeitschriftenschau für Bibelwissenschaft und Grenzgebiete, 117-8
Jeremias, Joachim, *The Parables of Jesus,* 643-7
Kamlah, Wilhelm, *Christentum und Geschichtlichkeit. Untersuchungen zur Entstehung des Christentums und zu Augustins "Bürgerschaft Gottes,"* 531-4
Kaufmann, Yehezkel, *The Biblical Account of the Conquest of Palestine,* 95-7
Klausner, Joseph, (*Tr.* William F. Stinespring), *The Messianic Idea in Israel,* 626-9
Knox, Ronald, *A New Testament Commentary,* Volume Two: *The Acts of the Apostles, St. Paul's Letters to the Churches,* 521-2
Köster, Hermann, *Vom Wesen und Aufbau Katholischer Theologie,* 670-1
Kraft, Benedikt, *Die Zeichen für die wichtigeren Handschriften des griechischen Neuen Testaments,* 535
Kümmel, Werner Georg—Dibelius, Martin, (*Tr.* Frank Clarke), *Paul,* 655-6
Labigne, Jean—Letousey, André, *Connaissance de Jésus-Christ,* 670
Lagrange, M. J.—Lavergne, C., *L'Évangile de Jésus-Christ avec la Synopse Évangelique,* 639-40

Lavergne, C.—Lagrange, M. J., *L'Évangile de Jésus-Christ avec la Synopse Évangelique*, 639-40
LeFrois, Bernard J., *The Woman Clothed with the Sun*, 529-31
Letousey, André—Labigne, Jean, *Connaissance de Jésus-Christ*, 670
The Life of Our Lord and Savior Jesus Christ combined with the Bitter Passion and the Life of Mary. From the Revelations of the Venerable Anna Catharina Emmerick, 545
McLaughlin, P. J., *Modern Science and God*, 675-6
Maertens, Thierry, *Le Messie est Là!* 525-6
———, *Jérusalem Cité de Dieu*, 539
Mayer, Aloys, *Liber Psalmorum*, 547
Meek, Frederick M., *The Life to Live*, 668
Metzger, Bruce M., *Annotated Bibliography of the Textual Criticism of the New Testament 1914-1939*, 660-1
———, *Lexical Aids for Students of New Testament Greek*, 663
Moscati, Sabatino, *I Manoscritti Ebraici del Deserto di Giuda*, 536-7
———, *Preistoria e Storia del Consonantismo Ebraico Antico*, 661
Nielsen, Eduard, *Oral Tradition*, 91-4
Nober, P., *Verbum Domini: Commentarii de re biblica. Indices Voluminum 15 (1935) — 30 (1952)*, 536
North, Robert, *Sociology of the Biblical Jubilee*, 513-5
Orlinsky, Harry M., *Ancient Israel*, 94-5
Palacios, L., *Grammatica Syriaca*, 537
Pantin, W. A., *The English Church in the Fourteenth Century*, 677-8
Pas à pas avec la Bible, 659
Passelecq, Paul, *Préjugés des Catholiques contre la Lecture de la Bible*, 548
———, *Évangile de Matthieu*, 548
Perrella, Gaetano M. (*Tr.* Juan Prado), *Introducción General a la Sagrada Escritura*, 615-7
Plassman, Thomas, *The Upper Room*, 545-6
Prado, Juan—Perrella, Gaetano M., *Introducción General a la Sagrada Escritura*, 615-7
Revised Standard Version, 88-90
Rinaldi, Giovanni, *Le Lingue Semitiche: Introduzione Generale Storica e Bibliografica*, 621-2
Robinson, T. H.,—Horst, F., *Die Zwölf Kleinen Propheten*, 103-4
Rondet, Henri, *Saint Joseph: Textes Anciens avec une Introduction*, 546
Rudolph, Wilhelm, *Chronikbücher*, 631-3
Schmitt, Ernst, *Leben in den Weisheitsbüchern Job, Sprüche und Jesus Sirach*, 105-7
Schneider, H., *Der Text der Gutenbergbibel zu ihren 500 jährigen Jubiläum untersucht*, 506-7
Schürmann, Heinz, *Der Einsetzungsbericht: Lk 22, 19-20*, 528-9
Schwarz, W., *Principles and Problems of Biblical Translation*, 624-6
Sckommodau, Hans, *Die Religiöse Dichtungen Margaretes von Navarra*, 678-9
Seidensticker, Philipp, *Lebendiges Opfer (Röm 12,1)*, 657-8
Seynaeve, Jaak, *Cardinal Newman's Doctrine on Holy Scripture*, 619-21
Smith, William A., *Ancient Education*, 676-7
Sorg, Rembert, *Hesed and Hasid in the Psalms*, 520
Spicq, C., *Agapè, Prolégomènes à une Étude de Théologie Néo-Testamentaire*, 634-7
Steinmann, Jean, *Les Plus Anciennes Traditions du Pentateuque*, 97-8
Stier, Fridolin, *Das Buch Ijjob*, 518-9
Suenens, Léon-Joseph, *L'Église en État de Mission*, 672-3
Tedesche, Sidney—Zeitlin, Solomon, *The Second Book of Maccabees*, 515-7
Thomson, Charles, *The Septuagint Bible*, 623-4
Trever, John C., *Cradle of Our Faith*, 537-8
Vaganay, L., *Le Problème Synoptique*, 647-55
Van den Born, A., ed., *Bijbels Woordenboek*, Aflevering 1, 659

Van Imschoot, Paul, *Théologie de l'Ancien Testament.* Tome I: *Dieu,* 508-10
Vawter, Bruce, *A Popular Explanation of the Four Gospels,* 640-3
Warnach, Viktor, *Agape, die Liebe als Grundmotiv der Neutestamentlichen Theologie,* 637-9
Woodcock, P. G., *Concise Dictionary of Ancient History,* 538-9
Zeitlin, Solomon—Tedesche, Sidney, *The Second Book of Maccabees,* 515-7
Zerwick, Max, *Analysis Philologica Novi Testamenti Graeci,* 108-11
Zolli, Eugenio, *Da Eva a Maria,* 544

Reviewers

Bayard, Ralph, 538-9, 677-8
Benson, Alphonsus, 114-6
Bourke, Myles M., 624-6
Burke, Callaghan, 670
Brown, Raymond E., 522-5
Castelot, John J., 626-9
Collins, Thomas A., 107-8
Dahood, Mitchell J., 103-4, 661
Dirksen, Aloys H., 671-2
Dougherty, John J., 669
Ellis, Peter F., 539, 544
Fischer, James A., 537-8, 545-6, 643-7
Flanagan, Neal M., 520, 634-7
Glanzman, George S., 94-5
Gordon, Cyrus H., 621-2
Grassi, Joseph A., 617-9
Griffin, James T., 512-3
Guyot, G. H., 542-3, 668
Hardon, John A., 672-3
Heiman, Ambrose J., 675-6
Henkey, Charles H., *526-8, 637-9, 678-9*
Kaiser, Edwin G., 525-6, 665
Kugelman, Richard, 105-7, 521-2
LeFrois, Bernard J., 633-4
Leonard, Eugenie A., 543
McCool, Francis J., 111-4
McDonnell, John F., 517-8
McGuire, Martin R. P., 531-4
McKenzie, John L., 88-90, 95-7, 117-8, 528-9, 629-31, 659
Mackenzie, R. A. F., 613-5
Maly, Eugene H., 90-1, 541-2
Mattingly, John F., 639-40
Mausolf, Isidore, 118
May, Eric E., 91-4, 655-6
Mercurio, Roger, 663
Moriarty, Frederick L., 515-7, 631-33
Murphy, Roland E., *97-8, 117, 502-5,* 507-8, 518-9, 537, 662-3
O'Doherty, Eamonn, 506-7, 508-10, 536-7, 664
Persich, Nicholas E., 505-6, 540-1
Pax, Joseph M., 545, 673-4
Quasten, Johannes, 546-7
Ryan, Edmund J., 674, 676-7
Schroeder, Francis, 546, 615-7
Siebeneck, Robert T., 623-4, 657-8
Siegman, Edward F., 640-3, 660-1
Sloane, Charles O'Conor, 529-31
Stanley, David M., 108-11, 647-55, 660, 664
Stapleton, M. P., 670-1
Vawter, Bruce, 99-103, 510-2, 513-5, 535, 547-9, 619-21, 659, 666-7

Transliteration of Hebrew

Consonants

ʾ	=	א	z	=	ז	m	=	מ	q	=	ק
b	=	ב	ḥ	=	ח	n	=	נ	r	=	ר
g	=	ג	ṭ	=	ט	s	=	ס	ś	=	שׂ
d	=	ד	y	=	י	ʿ	=	ע	š	=	שׁ
h	=	ה	k	=	כ	p	=	פ	t	=	ת
w	=	ו	l	=	ל	ṣ	=	צ			

Note: The presence or absence of *dageš lene* in the *begadkepat* letters is not shown. Consonants with *dageš forte* are written double.

Vowels (shown as preceded by *b*)

With *matres lectionis*			Without *matres lectionis*						With *vocal šwa*		
bâ	=	בָה	bā	=	בָ	ba	=	בַ	bă	=	בֲ
bô	=	בוֹ	bō	=	ב	bo	=	בָ	bŏ	=	בֳ
bû	=	בוּ	bū	=	בָ	bu	=	בֻ			
bê	=	בֵי	bē	=	בֵ						
bê	=	בֵי				be	=	בֶ	bĕ	=	בֱ
bî	=	בִי	bī	=	בִ	bi	=	בִ	bᵊ	=	בְ

bāh = בָה. *bāʾ* = בָא (even where א is merely a *mater lectionis*).
bēh = בֵה, and *beh* = בֶה (although *h* is merely a *mater lectionis here*).
pataḥ furtivum: rûaḥ = רוּחַ. ˂ = syllable with stress accent.

Transliteration of Greek

ą	=	ᾳ	th	=	ϑ	ō (ô)	=	ω
ē (ê)	=	η	y	=	υ	ọ̄ (ộ)	=	ῳ
ẹ̄ (ệ)	=	ῃ	ph	=	φ	ʿ	=	ʿ
			ps	=	ψ			